

Fitting Instructions (to be followed each time the respirator is worn)

1. Open the respirator from its folded position with both hands. Form a generous radius in the nose clip using both thumbs and forefingers.
2. Position both head straps over front of the respirator. Place the respirator comfortably under your chin and against the bridge of your nose.
3. Place the top head strap at the crown of your head. Place the bottom strap below your ears.
4. Place the forefinger of one hand firmly on the nose clip at the bridge of nose. Using the thumb and forefinger of the other hand, squeeze the nose clip firmly against the sides of the nose.
5. The mask should fit snugly around the perimeter. If it does not, reposition the mask, adjust the straps, and reshape the nose clip.
6. FIT CHECK: Place both hands completely over the respirator. Inhale vigorously. Be careful not to disturb the position of the respirator on the face. A negative pressure (mask wanting to collapse) should be felt. If not, or if leakage is felt around the edges of the respirator, reposition the respirator and/or reposition the headbands and/or re-adjust the nosepiece for a better fit.

If you CANNOT achieve a proper fit, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor for proper fitting respiratory protection.

Applications

Particulate aerosols free of oils meeting the requirements described herein.

Preparations for Use

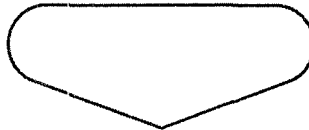
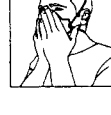
1. A properly selected respirator is essential to protect your health. Before using this product, consult your supervisor and review the instructions. If uncertain about the suitability of this respirator for your intended use, call MSA Safety Works at 1-888-MSA-HOW2 (1-888-672-4692).
2. Before use, the wearer must be trained by the employer in proper respirator use.
3. OSHA (29 CFR 1910.134) requires that each wearer of this respirator have a qualitative or quantitative fit test performed to determine the amount of protection it will provide.

Respirator Use Limitations - Do not exceed the following:

1. MAXIMUM USE CONCENTRATION:
 - a) 10 times the OSHA permissible exposure limit (PEL), or other governmental limitation, for the contaminant(s) present.
 - b) Immediately dangerous to life or health (IDLH) concentration for any contaminant present.
2. 8 hours of use (continuous or intermittent).
3. Any applicable regulatory or industry standard limitation or any limitation contained in the above warning.

Replace the respirator when:

- Unable to pass the fit check
- Breathing resistance is too high
- Time use limitation is reached



Siga las siguientes instrucciones de ajuste cada vez que se ponga el respirador.

1. Desdoble el respirador con los dos manos. Con la ayuda de ambos dedos pulgares e índices, forme un radio grande con la pieza metálica de la nariz.
2. Coloque ambas cintas de la cabeza frente al respirador. Colóquese el respirador de forma que resulte cómodo debajo de la barbilla y contra el puente de la nariz.
3. Coloque la cinta de arriba en la coronilla de la cabeza. Coloque la cinta de abajo debajo de las orejas.
4. Coloque firmemente su dedo índice sobre la pieza metálica de la nariz, en el puente de la nariz. Con la ayuda de los dedos pulgar e índice de la otra mano, apriete firmemente la pieza metálica de la nariz contra los lados de la nariz.
5. La máscara deberá ajustarse bien a lo largo de todo su perímetro, si no es así, vuelva a posicionarla. Ajuste las cintas y vuelva a darle forma a la pieza metálica de la nariz.
6. COMPROBACIÓN DE AJUSTE: Cubra completamente el respirador con las dos manos. Aspire con fuerza. Tenga cuidado de no cambiar la posición del respirador en la cara. Deberá sentir una presión negativa (la máscara parecerá como si se desinflara). Si esto no sucede, o si siente algún escape de aire por los bordes del respirador, cambie la posición del mismo, cambie la posición de las cintas de la cabeza o reajuste la pieza metálica de la nariz para lograr un mejor ajuste.

Si NO PUEDE conseguir un ajuste correcto, NO entre en la zona contaminada. Pida a su supervisor protección respiratoria que se ajuste correctamente.

Aplicaciones

Aerosoles con partículas libres de aceite que cumplan con los requisitos descritos en estas instrucciones.

Preparativos para el uso:

1. La selección adecuada del respirador es fundamental para proteger su salud. Antes de usar este producto, póngase en contacto con su supervisor para revisar las instrucciones. Si no está seguro de la idoneidad de este respirador para el uso que le pretende dar, llame a MSA Safety Works al 1-888-MSA-HOW2 (1-888-672-4692).
2. Antes de usarlo, el usuario debe recibir entrenamiento del empleador sobre el uso apropiado del respirador.
3. La norma 29 CFR 1910.134 de OSHA requiere que cada usuario de este respirador sea objeto de una prueba de ajuste cualitativa o cuantitativa, para determinar la cantidad de protección que proporcionará.

Limitaciones del uso del respirador; no exceda lo siguiente:

1. CONCENTRACIÓN MÁXIMA DE USO:
 - a) 10 veces el límite de exposición permitida (PEL, por sus siglas en inglés) u otros límites gubernamentales para uno o más contaminantes presentes.
 - b) La concentración de peligro inminente para la vida o salud (IDLH, por sus siglas en inglés) para cualquier contaminante presente.
2. 8 horas de uso (continuo o intermitente).
3. Cualquier limitación reglamentaria o estándar de la industria aplicable o limitación contenida en la advertencia anterior.

Reemplace el respirador cuando:

- No pase la prueba de ajuste
- La resistencia para respirar sea muy alta
- Se ha llegado al límite del tiempo de uso

▲ WARNING

1. Failure to select the appropriate respirator for all contaminants and their concentrations, or failure to follow all warnings and instructions including the accompanying NIOSH Cautions and Limitations, may result in exposure to hazardous materials and risk serious injury, illness or death.
2. DO NOT use under any of the following conditions:
 - a) For protection against silica (sand), asbestos, lead, or other substances reported to cause cancer.
 - b) For protection against gases or vapors, paint spray, unknown contaminants, or any contaminant whose concentration is unknown or immediately dangerous to life or health (IDLH).
 - c) In areas not adequately ventilated or containing less than 19.5% oxygen.
 - d) While performing or if near sandblasting, concrete or masonry operations, building demolition, firefighting, or any operation that may produce airborne particles containing substances reported to cause cancer. Small particles are not visible and may remain airborne even after operation has ceased. DO NOT use where these airborne particles may be present.
 - e) In atmospheres where the concentrations of contaminants exceed the Maximum Use Concentration or if the governmental exposure limit (PEL, REL, TLV) is not known.
 - f) When conditions prevent a good face seal such as beards, large sideburns, deep scars, missing teeth, or other facial characteristics that prevent direct contact between the skin and the sealing surface of the respirator.
 - g) If not trained in respirator use.
3. Immediately leave contaminated area if:
 - Breathing becomes difficult
 - Dizziness or other distress occurs
 - You smell, taste, or sense irritation from the contaminant
 - The respirator becomes damaged
 - You develop an allergic reaction to the respirator material
4. This respirator will NOT eliminate exposure to contaminants. It is designed to reduce the breathing of contaminants by the wearer to an acceptable concentration when properly selected, fitted, and used. If a higher level of respiratory protection is desired, use an air-supplied respirator or full facepiece air-purifying respirator.
5. NEVER alter or modify this respirator.



▲ ADVERTENCIA

1. No seleccionar el respirador apropiado para todos los contaminantes y sus concentraciones o no seguir todas las advertencias e instrucciones, incluso las precauciones y limitaciones incluidas de NIOSH, puede resultar en la exposición a materiales peligrosos y el riesgo de lesiones o enfermedades graves, o incluso la muerte.
2. NO utilice este equipo en ninguna de las siguientes condiciones:
 - a) Para la protección contra sílice (arena), asbestos, plomo o cualquier otra sustancia que sea cancerígena.
 - b) Para la protección contra gases o vapores, rocío de pintura, contaminantes desconocidos o cualquier otro contaminante cuya concentración sea desconocida o que sea inminentemente peligrosa a la vida o salud.
 - c) En áreas que no cuenten con la ventilación adecuada o que contengan menos del 19,5 por ciento de oxígeno.
 - d) Al realizar o al estar cerca de procedimientos donde se utilice chorro de arena, hormigón, o albañilería, al demoler edificios, al combatir incendios o durante cualquier otro procedimiento que genere partículas aéreas que contengan sustancias cancerígenas. Las partículas pequeñas son invisibles y permanecen en el aire aún después de terminar el procedimiento. NO utilice este dispositivo donde pueda haber partículas aéreas.
 - e) En atmósferas en que las concentraciones de contaminantes exceda la concentración máxima de uso o se desconoce el límite de exposición establecido por el gobierno (PEL, REL, TLV).
 - f) Cuando ciertas condiciones impidan el sello satisfactorio con la cara, como en el caso de barbas, patillas largas, cicatrices profundas, falta de dientes u otras características faciales que evitan el contacto directo entre la piel y la superficie de sellado del respirador.
 - g) Si no está entrenado para usar el respirador.
3. Abandone inmediatamente el área contaminada si:
 - La respiración se le hace difícil
 - Se experimenta mareo u otro malestar
 - Usted huele, prueba o siente irritación causada por el contaminante
 - Se daña el respirador
 - Tiene reacción alérgica al material del respirador
4. El respirador NO elimina la exposición a los contaminantes. Se diseña para reducir la inhalación de los contaminantes a una concentración aceptable cuando se selecciona, pone y usa debidamente. Si desea un nivel superior de protección respiratoria, utilice un respirador con suministro de aire o un respirador que purifique el aire con pieza facial completa.
5. NUNCA altere ni modifique este respirador.

FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE WARNINGS CAN RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY OR DEATH.

EL NO TOMAR EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES PUEDE RESULTAR EN UN SERIO DAÑO PERSONAL O LA MUERTE.